

EQQARTUUSSISOQARFIK QEQQANI
EQQARTUUSSUTIP
ALLASSIMAFFIATA ASSILINEQARNERA

UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR
QEQQATA RETSKREDS

Ulloq 25. april 2018 Eqqartuussisoqarfik Qeqqamit suliami sul.nr.
QE-Q-SIS-KS 0117-2018

Unnerluussisussaataasu
illuatungeralugu
U
Cpr.nr. [...]
3910 Kangerlussuaq

Unnerluussisussaataasut journaliata nr. 5507-97431-00665-17

oqaatigineqarpoq imaattoq

EQQARTUUSSUT:

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqataatillugit.

Unnerluussut

Unnerluussissut 2. januar 2018-imik ulluligaavoq eqqartuussivimmilu tiguneqarsimalluni ulloq 25. januar 2018.

U makkuninnga unioqutitsinermut unnerluutigineqarpoq 1.

Pinerluttulerinermi inatsit §77. imm. 1, nr. 2 kinguaasiutitigut atonerluineq artuleqqasumik

Ulloq 1. oktober 2017 aamma 15. oktober 2017 nalunaqutaq naluneqartoq, najukkami Blok [...] Kangerlussuarmi, P1 putumalluni artuleqqalluni sinittoq iliuitsimut akerlileerisinnaanngitsoq atoqatigamiuk.

2.

Pinerluttulcrinermi inatsit 88 nakuuserneq

Ulloq 30. november 2017 nal. 12:27 miss. Blok [...] silataani parkeringsopladsimi Kangerlussuarmi, P2 niaquatigut timaatigullu arlaleriarluni isummittaramiuk, niaquatigut arlaleriarluni tilluarlugu aammalu puiaasanik

immiaaqanik marlunik niaquatigut miloramiuk puiaasat sequmillugit, P2 tussumigut saamerlikkut kilerlugu aammalu uluaa/allerua saamerleq pullatsillugu.

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq.

1:Qaammatini arfineq pingasuni inissiisarfimmiittussanngortitsineq

2:40.000,00 kr. taarsigassiineq P1-imut

U pisimasoq I -mi [...] pisimasoq I-mi pinngitsuutinneqarnissamik pisimasoq 2-imullu qaammatini utaqqisitamik arfineq pingasuni inissiisarfimiittussanngortitsinneqarnissaminik ukiuni pingasuni misiligaaffilerneqassalluni piumasaqaatigalugu.

Uppernarsaasiineq

Nassuiaatit

Suliaq suliarineqartillugu U, P1, I2, I1 nassuiaateqarput.

Unnerluutigineqartup, U, nassuiaataa eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi ulloq 25. april 2018-imeersumi issuarneqarpoq.

Iisimannittut P1, I2, I1 nassuiaataat eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi ulloq 25. april 2018-imeersumi issuarneqarput.

Pappiaqqatigut uppernarsaatit

Saqqummiunneqartunit ersersinneqarpoq.

P2i pillugu nakorsat allaatorsimasai tulliuttut ukuupput:

Takussaasumik nassaat:

5 cm-isut takitigisumik tulliimigut 0.7 mm-isut ititigisumik ikeqarpoq

Kiinaata saamatungaa tamarmik pullappoq tulliimininngaanniillu allequata tungaanut tamarmi ajoquserfigisimavaa. Qarnga ajoqusersimanngilaq pullaqaalunili qinngamigullu aalngaatsiarsimalluni.

Kiasimmigut saamerlikkut marlunnik 5 koruunitut aappaalu 2 koruunitut angitigisumik tilluusaqarpoq.

Paasissutissat inummut tunngasut

U inuttut atukkani pillugit ilisimatitsivoq, pingasunik meeraqarpoq tamarmillu Danmarkimi naugaqarput. Meeqqanut akilersuivoq ullumikkullu 100.000 kr.-ninik akiitsoqarpoq. Aappani qimannikuuaa. Ullumikkut peqqissusaa pitsaanngilaq.

Piffissaq suliap suliarineqarneranut atorneqartoq

Ulloq pinerluffik tassaavoq pisimasoq 1-imi ulloq 1. Oktober 2017 aamma 15. Oktober 2017 Blok [...] Kangerlussuarmi P1 putumalluni artuleqqaluni sinittoq, iliuitsimut akerlileeriarinnaangitsoq atoqatigiamiuk, pisimasoq 2-mi ulloq 30. November 2017 Blok [...] biilinut unittarfimmi P2 niaquatigut timaatigullu arlaleriarluni isummittaramiuk tilluarlugulu. Unnerluussissut ullulerneqarsimavoq ulloq 2. Januar 2018 eqqartuussivimmilu tiguneqarsimalluni ulloq 25. Januar 2018

Eqqartuussisut tunngavilersuutaat inerniliinerallu

Pisuunermik naliliineq

Unnerluutigineqartoq pisimasoq 1- mi pinngitsuuneraraluartoq pisimasoq 2-milu ilaannakortumik pisuuneraraluartoq, nassuiaateqarlunilu, ilisimannittullu nassuiaatinneqartut, unnerluussisussaatitaasunillu eqqartuussivimmut saqqummiunneqartut tunngavigalugit, eqqartuussisut isumaqatigiittut paasinninnerat malillugu unnerluutigineqartoq pinerluttulerinermik inatsimmik § 77, stk. I nr. 2-mik akiuuteriarinnaangitsumik pinngitsaaliisiumasut pisuutinneqarpoq — atasiarlunilu pinerluttulerinermik inatsimmik § 88 — ataasiarluni nakuusersimasutut P1 eqqartuussivimmut nassuiaataa uppernartutut nalilerpaa.

pisimasoq I-mut tunngatillugu Unnerluutigineqartoq nassuiaavoq, P1-i atoqatigisimallugu tamannali akuersineratigut pisoq. Unnerluutigineqartoq aammattaaq nassuiaavoq silaarussimalluni marloriarlunilu silattorsimalluni P1-i atoqatigalugu pingajussaanillu silattorsimalluni tamanna unnerluutigineqartup najugaani pivoq marluinnaallutik taakaniinnerminni. Unnerluutigineqartoq nassuiaavoq P1 aperimmani sooq atoqatiginaani, oqarsimasoq unnerluutigineqartorlu aperisimasoq "itillikkavit !"

Tassunga P1-i nassuiaavoq, unnerluutigineqartumi imerpallaarsimanini pissutigalugu sinilersimalluni itersimallunilu unnerluutigineqartumit atoqatigineqarluni. Isimmissimavaa pisataalu uppisiortorlugit tamanna unnerluutigineqartup aamma uppersarsarpaa, soorluttaaq unnerluutigineqartup uppersarsaraa aamma wc-mi uppistsiortortoq. Unnerluutigineqartoq unnerluussummut pisuutinneqarpoq.

Pisimasoq 2-mut tunngatillugu, unnerluutigineqartoq ilaannakortumik nassuiaavoq, P2-i kamaatilersimallugu igalaaminik aeruiniartoq, inimi siltaaniittoq anillaffigisimallugu niaquatigut isimmissimallugu P2-miillu immiaaqqat nakkarsimasut, tigusimallugit niaquanullu miloriullugi aappaa aserorsimasoq.

Pisimasut ilisimannittunit I1 aamma I2-imit uppersarsarneqarput.

Unnerluussummi tilluinerit pineqartoq eqqartuussivimmut uppersarsarneqanngillat.

Unnerluutigineqartoq unnerluussummut pisuutinneqarpoq tilluinerilli arlallit uppersarsarneqanngillat.

Pineqaatissiissut pillugu

Pineqaatissiissummut tunngatillugu eqqartuussivimmit pingaartinneqarpoq pisimasoq 1-mi taaneqartut sakkortusimammat pisimasoq 2-1u peqqarniitsorujussuulluni eqqartuussiviup niaqqukkut isimmitsineq niaquatalu tungaanut miloriussineq sakkortusaatitut isigaat allaallu inuunermik navianartorsiortitsinertut isigalugit, taamaammat eqqartuussiviup paasininnera malillugu pineqaatissiissut tulliluttoq naapertuutsippaat.

TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:

U.

1. Qaammatini arfineq pingasuni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortitsinneqassaaq
2. P1-imut 40.000,00 mitgaaneranut ajunngitsorsiassatut akiliuteqassaaq

Den 25. april 2018 blev af Qeqqa Kredsret i sagen sagi.nr.

QEQ-SIS-KS 0117-2018

Anklagemyndigheden
mod
T cpr.nr. [...]
3910 Kangerlussuaq

Anklagemyndighedens journal nr. 5507-97431-00665-17.

afsagt

DOM:

Sagen er behandlet med domsmænd.

Tiltalen

Anklageskriftet er dateret den 2. Januar 2018 og modtaget i retten den 25. Januar 2018.

T er tiltalt for overtrædelse af

1.

5507-97351-00130-17

Kriminallovens § 77, stk. 1, nr. 2 voldtægt ved tilsnigelse

Mellem 1. oktober 2017 og 15. oktober 2017 på ukendt tidspunkt, på adressen Blok [...] i Kangerlussuaq, at have haft samleje med F1 der befandt sig i en tilstand, i hvilken pågældende var ude af stand til at modsætte sig handlingen pga. beruselse.

2.

5507-97431-00665-17

Kriminallovens § 88 vold

Ved den 30. november 2017 ca. kl. 12:25, udenfor Blok [...] parkeringsplads i Kangerlussuaq, at have tildelt

F2 flere spark på hoved og på krop samt flere knytnæveslag på hendes hoved, samt at have kastet 2 ølflasker på hendes hoved hvorved ølflaskerne blev knust, således F2 pådrog sig flænge på venstre tinding samt hævet højre side af kind/kæbc region.

Der tages forbehold for påstand om erstatning på vegne af F2.

Påstande

Anklagemyndigheden har nedlagt påstand om.

1:Anbringelse i anstalt i 8 måneder

2:40.000,00 kr. i tortgodtgørelse til F1

T har nægter sig skyldig i forhold I men erkender sig delvis skyldig i forhold 2.

Forsvareren [...] har nedlagt påstand om frifindelse i forhold I og med hensyn til forhold 2 betinget dom på 8 måneder med en prøvetid på 3 år.

Bevisførelsen

Forklaringer

Der er under sagen afgivet forklaring af T, F1, V2, V1.

Forklaringen fra tiltalte, T, er gengivet i retsbogen af den 25. april 2018.

Forklaringen fra vidnerne, F1, V2, V1 er gengivet i retsbogen af den 25.a pril 2018.

Dokumentbeviser

Det fremgår af politiattest af F2 følgende:

Af de objektive fund:

5 cm. Flænge ve siden af tindingen som er 0.7 mm dyb

Hele ve. Side af ansigtet er meget ødematøst og forslået fra ve. Tinding ned til kæben. Ingen læsion i munden men meget hæved og forholdsvis stor blødning fra næsen.

På ve. Skulderblad ses 2 blå mærker et på str. Med en 5 krone og et på en 2 krone.

Personlige oplysninger

T har om sine personlige forhold oplyst, at han er 3 børn og alle bor i Danmark, han betaler børnepenge og skylder i dag 100.000 kr. hertil. Han er gået fra samleveren. Han har i dag et dårlig helbred.

Sagsbehandlingstid

Gerningstidspunktet for forhold I er mellem den 1 oktober 2017 og den 15. oktober 2017 i blok [...] i Kangerlussuaq at have haft samleje med F1 der var ude af stand til at modsætte sig pga. beruselse, vedr. forhold 2 den 30. november 2017 i blok [...]s parkeringsplads at have tildelt

[...] flere spark på hoved og krop. Anklageskriftet er dateret den 2. januar 2018 og modtaget i retten den 25. januar 2018

Rettens begrundelse og resultat

Om skyldvurderingen

Til trods for at tiltalte nægter sig skyldig i forhold I men erkender sig delvis skyldig i forhold 2, herunder afgivet forklaring, samt vidneforklaringer, samt de af anklagemyndigheden for retten fremførte, er det et enig rets opfattelse at tiltalte har gjort sig skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 77, stk. I nr. 2 — voldtægt ved tilsnigelse — i I tilfælde samt overtrædelse af kriminallovens § 88 — vold — ved I tilfælde.

Retten har særlig lagt vægt på vidneforklaringerne af F1 som retten har tillagt som troværdige.

Tiltalte har med hensyn til forhold I forklaret, at han havde haft samleje med F1 men at dette er foregået med hendes accept. Tiltalte forklarede endvidere at han havde mistet bevidstheden og kommet til sig selv 2 gange og da han kom til sig selv for tredje gang havde han samleje med F1, dette skete mens de kun var to hjemme i tiltaltes bopæl. Tiltalte havde forklaret F1, da hun spurgte ham hvorfor at han havde samleje med hende, at hun havde sagt til dette og hertil havde tiltalte spurgt "itillikkavit" — har du gået i søvne !

Hertil har F1 efter forening forklaret, hvorledes at hun var faldet i søvn hjemme hos tiltalte efter for meget indtagelse af alkohol, hvor hun vågnede ved at tiltalte havde samleje med hende. Hun havde sparket ham væk og herefter vælte rundt med hans inventar, hvilket dette har tiltalte også bekræftet, ligesom tiltalte også har bekræftet at hun også havde vælte rundt med ting inde i toilettet.

Tiltalte kendes skyldig i den rejste tiltale.

Med hensyn til forhold 2, har tiltalte erkendt sig delvis skyldig, hertil forklaret, at han var blevet sur på F2, der havde ville ødelægge hans vindue, hertil havde han gået ud til hende mens hun opholdt sig udenfor hans lejlighed og sparket hende i hoved og da 2 ølflasker faldt ud fra F2, taget dem og kastet dem i hendes hoved, hvilket den ene flaske knustes.

Hændelserne blev bekræftet af vidnerne, V1 og V2.

Det ved tiltalen fremkomne flere knytnæveslag er ikke for retten bevist.

Tiltalte kendes skyldig i den rejste tiltale dog er flere knytnæveslag ikke bevist.

Om foranstaltningen

Med hensyn til foranstaltning har retten lagt vægt på at hændelsen nævnt i forhold I ses for at være grov ligesom at hændelsen i forhold 2 er meget grov, retten anser vold ved spark i hoved samt kast med flasker med hoved som værende skærpende og ligefrem livstruende handling, hvilket det er retten opfattelse at nedennævnte foranstaltning vil være passende.

THI KENDES FOR RET:

T idømmes

1. Anbringelse i anstalt i 8 måneder
2. at betale 40.000,00 i tortgodtgørelse til F1.

Ib Lennert Olsen

Oversat til grl. af: klr 04-05-18